

JARDIN D'ENFANTS

Depuis le lundi 25 août 1980, le Jardin d'Enfants a repris son fonctionnement pour une nouvelle année scolaire. Ses horaires sont les suivants :

du lundi au vendredi inclus

horaire d'été : 8h00 - 12h00

horaire d'hiver : 8h30 - 12h30

GARDERIE

La Garderie sera assurée chaque mardi et vendredi de l'année scolaire à partir du mardi 2 septembre 1980.

Horaire d'été : 13h30 - 17h

Horaire d'hiver : 14h - 17h30

La garderie n'est pas assurée pendant les vacances scolaires.

CLUBS

CLUB DEL LIBRO ITALIANO

È da molto tempo che non facciamo acquisti e visto che abbiamo soldi cerchiamo di approfittarne. Siete pregati di inviare suggerimenti per gli acquisti.

Ricordo che acquisti privati possono essere ricchi beneficiando dello stesso sconto del Club.

Attendo vostre notizie.

P.P. MARTUCCI/ISR Tel. 3509

CINE CLUB

GENERAL ASSEMBLY - SEPTEMBER 3rd - 5 pm

Main Building - 1st floor - Room C

Come with suggestions for next year season and if possible give help. Thanks.

ASSEMBLEE GENERALE ANNUELLE DU CINE CLUB

le 3 SEPTEMBRE à 17h.

Bâtiment Principal - Salle C -

Venez nombreux, nous avons besoin d'aide pour la saison prochaine ainsi que de vos suggestions. Merci.

CLUB DE PETANQUE

CONCOURS DE DOUBLETTES FORMEES EN 3 PARTIES

VENDREDI 29 AOUT 1980 à 19h00

CLUB HIPPIQUE

Tickets :

Du 2 au 17 septembre 1980, les cartes de tickets pourront être retirées auprès de André BRAEM
Tél. 2651 - Bâtiment 3 R 009.

RUGBY CLUB

Résultats :

R.C. CERN bat R.C. MOREZ 24 à 23.

Match très sympathique joué par deux équipes à la recherche d'une forme, qui, sur la fin de match, fut un peu "courte".

Au cours des trois tiers temps se sont distingués les jeunes Joël MAYOR, Bruno PERRET, Patrick CHARNAY. L'entraîneur VUITTON aura de bons éléments pour former les 2 équipes qui disputeront le championnat.

Samedi 30 août :

Déplacement à NANTUA. Départ du CERN à 13h. (heure suisse).

Pour le R.C. CERN, cette rencontre s'annonce difficile car NANTUA possède une très bonne équipe qui évolue dans le Championnat de France de 3ème division.

Tous les joueurs sont convoqués.

CLUB DE YOGA

Les cours reprendront le mercredi 3 septembre, dans la Salle des Clubs, au 1er étage du bâtiment du Restaurant No 2, selon l'horaire suivant :

- . mercredi, 12h30 - 13h30
- . mercredi, 14h - 15h
- . mercredi, 17h10 - 18h10 (cours réservé aux personnes ayant déjà une certaine pratique du yoga).
- . vendredi, 12h30 - 13h30

A l'exception du cours réservé aux "avancés", tous les cours sont accessibles aux élèves de tous les niveaux, le degré de difficulté de chacun d'entre eux étant établi en fonction du niveau de ses participants.

Les personnes souhaitant s'inscrire sont priées de remplir le bulletin ci-dessous; elles recevront un formulaire d'inscription par retour du courrier.



A : A.M. BOLOMEY / FI

De:/ Div.....

Veillez m'adresser un bulletin d'inscription pour les cours de yoga.

CLUB DES CERNOISES

Avant de reprendre nos activités, après les vacances d'été, nous aimerions nous faire connaître à toutes les dames (membres du personnel ou épouses de membres du personnel) qui n'ont pas encore été en contact avec notre Club, mais qui désirent en savoir plus.

Nous avons des activités variées qui se pratiquent dans une atmosphère amicale et détendue.

Travaux manuels et artisanat : Resp. Anna-Maria KRACHT, tél. 023.41.03.41.

tapisserie, patchwork, macramé, peinture sur porcelaine, émaux, dessin, arrangement floral, soins de beauté, cuisine (recettes de divers pays), rester mince-maintenir son poids.

Sports : Resp. Liesel VAN HOLTEN, 1261 Chavannes-de-Bogis.

tennis, badminton, gymnastique d'assouplissement ainsi que moderne avec musique, yoga, promenades, ski de fond, exercices avant et après accouchement.

Discussion : livres ou thèmes d'actualité.

Conversation : anglais, allemand, français.

Réunion pour les mamans et leurs enfants.

Bridge - échecs.

De plus, nous avons un "Coffee Morning" mensuel (chaque deuxième mardi du mois à la Salle du Club située dans le bâtiment de Restaurant Tortella) ainsi que trois excursions et soirées par année, une occasion de rencontrer ou de se faire des amies.

Nos membres reçoivent régulièrement des informations.

La cotisation est de FS 15.- par année pour les Cernoises et de FS 30.- pour les amies (qui devront être présentées par deux membres).

Il est nécessaire d'être membre du Club pour participer à nos activités.

Si vous voulez faire partie de notre Club ou recevoir une information détaillée de nos activités, veuillez remplir le papillon ci-dessous, ou encore mieux, venez à notre premier "Coffee Morning" du mardi 9 septembre de 9h à 11h dans la Salle du Club située dans le bâtiment du Restaurant Tortella, vous aurez la possibilité de vous inscrire aux diverses activités.

à renvoyer à : Mme. Anna-Maria KRACHT
Crozet - Route Forestière
F 01 170 - GEX

J'aimerais devenir membre du Club - ou/et - recevoir le programme détaillé des activités.

Nom & Prénom

Adresse

Tél.Prénom du mari.....Div....

VELO CLUB

Sortie du samedi 30 août 1980

Randonnée au Pas de Morgins.

BALLADE d'environ 100 kilomètres, ouverte à toutes et tous, suivie d'un pique-nique dans une magnifique région.

- . Rassemblement à THONON, Place de la Crête à 9h30 (heure française).
- . Direction vallée d'Abondance, Chatel, Pas de Morgins (1320), puis descente sur Monthey *.
- . Lieu de pique-nique : entre Monthey et Vionnaz entre 13h et 14h.
- . Retour par bord du Lac par St. Gingolph vers 16h/17h.
- . Filets de perche à Yvoire, à partir de 19h (pour ceux que cela intéresse.....ils seront certainement nombreux !)

A samedi...venez nombreux...

Le Comité

* En plus, pour le Groupe Hommes No.1, Col du Corbier

CRICKET CLUB

Manchester and Geneva are noted for cricket and weather. Every year, British Airways (Manchester) escape to visit us and play cricket, and this year the matches are on Saturday, August 30 from 13.00 and on Sunday August 31 from 11.00 (two innings match, this one) at the SPS pitch. Weather permitting, this is a unique opportunity for spectators who appreciate the finer points of the game, or who know nothing about it, to come along and enjoy the events.

Further information is available from 3380, 2923 or 4473.

DARTS CLUB

Registration of members at the "Café de la Place" Meyrin.

WEDNESDAY 3rd SEPTEMBER at 20.30

New members welcome.

CERN AMATEUR RADIO CLUB

Our next meeting will be held on Wednesday 3rd September at 17.15 hrs in the Main Building cafeteria.

New members welcome, for further information contact H.F. Malthouse 3992 or 8-696.

YACHTING CLUB

La prochaine régates mensuelle du Club aura lieu le samedi 6 septembre. Tous les bateaux du Club seront inscrits. Vous pouvez demander à réserver un bateau jusqu'à mardi soir. La liste d'embarquement sera affichée au Secrétariat de l'Association le jeudi matin.

Pour les autres bateaux l'inscription est de FS 10.- sauf ceux où navigue un membre du Club pour lesquels elle est gratuite.

Clôture des inscriptions le vendredi soir sauf pour les membres extérieurs.

Dériveurs et lestés : instructions de 13 à 13h30, départ à partir de 14 heures. Soyez à l'heure. Les places libres à 13h30 seront redistribuées. Le soir tous les membres du club seront les bienvenus au barbecue.

DEMANDE D'INSCRIPTION POUR LA REGATE DU
6 SEPTEMBRE à retourner à J.M. LAURENT/ISR.

NOMPrénom

DIV/ORG.Tél.....

1. bateaux du Club (membres uniquement)

Veuillez considérer ma demande de réservation pour un bateau du Club. type par ordre de préférenceLicence.....
barreur/équipier

2. bateau privé : membre / non-membre

Veuillez m'inscrire avec :

le dériveur / le lesté /

nom.....série.....

No. de voile.....équipage.....

j'offre places pour membres du Club.

BASKET BALL



Reprise des activités le mercredi 3 septembre 1980 dans notre Salle du Cycle d'Orientation, Chemin de la Golette à Meyrin de 20h à 22h.

Débat du Championnat du GAB le 15.9.1980.

Les licences et cotisations seront perçues dès le début de septembre.

Après le premier entraînement du 3.9.1980, le verre de l'amitié vous sera offert par votre Président Pierre AGOSTINETTI.

Si vous désirez faire partie de ce club, veuillez retourner le bulletin ci-dessous à :

Pierre AGOSTINETTI/DD ou D. BLONDEL/SPS



Nom.....Prénom.....Div.....

Tél.....Etes-vous licencié dans un club?.....

COOPERATIVES

INTERFON

MAZOUT

Avec une remise de 2,50 FF par 100 litres, vous pouvez commander ce que vous voulez comme mazout. Nous vous engageons à faire le plein avant fin septembre 1980.

ADDITIF MAZOUT

Ajoutez 1 litre par 1000 litres de mazout : réduction ou suppression des suies, amélioration de la combustion d'où un meilleur rendement et une économie. Un produit indispensable en vente à prix avantageux.

CHAUFFAGE D'APPOINT

Achetez ou commandez dès maintenant vos radiateurs électriques ou à gaz d'appoint.

CUVES A MAZOUT

Consultez nos catalogues pour trouver à prix très intéressant la citerne qui vous convient : stockage principal ou additionnel, cuves à simple ou double parois, cuves acier ou polyéthylène.